



Komerční 520  
251 01 Nupaky  
Telefon: 272 953 636  
Servis: 603 578 442  
E-Mail: [info@afriso.cz](mailto:info@afriso.cz)  
Internet: [www.afriso.cz](http://www.afriso.cz)

## Provozní pokyny



### Rukojeť CAPBs® device Verze rozhraní: Basic

-  Předtím než rukojeť použijete, přečtěte si pokyny k jejímu použití!
-  Řiďte se všemi bezpečnostními informacemi!
-  Provozní pokyny uchovejte pro budoucí použití!

# 1 O těchto provozních pokynech

V těchto provozních pokynech je popsána rukojeť CAPBs®. Tuto rukojeť nelze používat bez měřicí hlavice. Rukojeť CAPBs® a měřicí hlavice CAPBs® společně tvoří měřicí přístroj (v těchto provozních pokynech nazývaný také „CAPBs®“). Je třeba, abyste si přečetli také provozní pokyny pro měřicí hlavici CAPBs®, kterou používáte dohromady s rukojetí CAPBs®, a abyste všem pokynům porozuměli.

Tyto provozní pokyny jsou součástí rukojeti CAPBs®.

- ▶ Měřicí přístroj můžete používat pouze tehdy, jestliže jste si přečetli celé provozní pokyny a rozumíte jim.
- ▶ Ověřte si, že tyto provozní pokyny jsou při každé práci prováděné na měřicím přístroji nebo pomocí měřicího přístroje stále k dispozici.
- ▶ Zajistěte, aby tyto provozní pokyny a také všechny další související dokumenty byly k dispozici všem uživatelům měřicího přístroje.
- ▶ Jestliže se domníváte, že tyto provozní pokyny obsahují chyby, rozpory, nejednoznačnosti nebo mají jiné nedostatky, spojte se ještě před použitím měřicího přístroje s výrobcem.

Tyto provozní pokyny jsou chráněné autorským právem a smí být používán výhradně tak, jak je stanoveno v příslušné legislativě týkající se autorského práva. Vyhrazuje si právo provedení změn.

Výrobce žádným způsobem neodpovídá za přímé ani následné škody, ke kterým došlo v důsledku nedodržení těchto provozních pokynů nebo v důsledku nedodržení směrnic, předpisů, norem či jakýchkoli jiných zákonných požadavků vztahujících se na používaný měřicí přístroj.

## 2 Informace o bezpečnosti

### 2.1 Bezpečnostní sdělení a kategorie nebezpečí

Tyto provozní pokyny obsahují bezpečnostní sdělení, která uvádí výstražná upozornění na potenciální nebezpečí a rizika. Kromě instrukcí uvedených v těchto provozních pokynech musíte dodržovat také všechny směrnice, normy a předpisy týkající se bezpečnosti, které se vztahují na místo použití měřicího přístroje.

Ujistěte se, že jste dobře obeznámeni se všemi směrnicemi, normami a zákonnými předpisy týkajícími se bezpečnosti. Před použitím měřicího přístroje zajistěte shodu se všemi výše uvedenými předpisy.

Bezpečnostní sdělení jsou v těchto provozních pokynech zvýrazněna výstražnými symboly a výstražnými slovy. Podle závažnosti nebezpečí jsou tato sdělení klasifikována do různých kategorií nebezpečí.



## VÝSTRAŽNÉ SLOVO



**Na tomto místě je uveden typ a zdroj nebezpečí.**

► Na tomto místě jsou uvedena bezpečnostní opatření, která je nutné k zamezení nebezpečí podniknout.

Na tomto místě jsou uvedeny důsledky způsobené nedodržením těchto pokynů.

## 2.2 Zamýšlené použití

Zamýšlené použití je dáno snímací jednotkou měřicí hlavičky CAPBs®, kterou s rukojetí CAPBs® použijete. Podrobné informace naleznete v provozních pokynech k příslušné měřicí hlavičce CAPBs®.

Při používání měřicího přístroje provádějte veškeré práce a další činnosti související s použitím přístroje v místě jeho použití v souladu s podmínkami specifikovanými v provozních pokynech a také v souladu se všemi směrnici, normami a předpisy týkajícími se bezpečnosti.

## 2.3 Nesprávné použití

Nesprávné použití je dáno měřicí hlavičkou CAPBs®, kterou s rukojetí CAPBs® použijete. Podrobné informace naleznete v provozních pokynech k příslušné měřicí hlavičce CAPBs®.

## 3 Popis výrobku

Rukojeť CAPBs® slouží jako zobrazovací jednotka pro všechny měřicí hlavičky CAPBs®. Měřicí přístroje CAPBs® jsou koncipovány jako modulární systém. K rukojeti tak lze připojovat různé snímací jednotky, což v důsledku poskytuje množství aplikačních řešení. Pomocí různých měřicích hlavic CAPBs® můžete měřit tlak, diferenciální tlak, průtok, teplotu a vlhkost, kvalitu vzduchu, kvalitu vody, kvalitu vzduchu ve vnitřním prostředí a také detekovat únik plynu.



## 3.1 Přehled



|   |                                                                               |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Světelná LED kontrolka                                                        |
| 2 | Tlačítka                                                                      |
| 3 | Displej                                                                       |
| 4 | Magnety                                                                       |
| 5 | Odemykací mechanismus pro vyjmutí měřicí hlavice CAPBs® nebo rozhraní CAPBs®. |
| 6 | Krytka CAPBs® (ochranný kryt)                                                 |
| 7 | Rozhraní Basic                                                                |

## 3.2 Popis tlačítek

|                                                                                    |  |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------|
|   |  | Napájení/Zpět           |
|   |  | Navigační tlačítko Dolů |
|  |  | Enter                   |

## 3.3 Nasazení měřicí hlavice CAPBs® na rukojeť CAPBs®

Zasuňte měřicí hlavici CAPBs® se snímací jednotkou vhodnou pro dané měření a s vhodným rozsahem měření do rukojeti CAPBs®. Zapněte rukojeť CAPBs® a zahajte měření. Měřicí hlavici CAPBs® lze nasadit do drážky na horní nebo na spodní straně rukojeti CAPBs®. Rozhraní Basic je nutné zasunout na opačné straně, než na které je nasazena měřicí hlavice CAPBs®:



Měřicí hlavice CAPBs® instalovaná na horní straně a rozhraní Basic instalované na spodní straně:



Měřicí hlavice CAPBs® instalovaná na spodní straně a rozhraní Basic instalované na horní straně:



### 3.4 Stav světelných LED kontrolkek

| Stav světelných LED kontrolkek | Význam                                                                      |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Světle modrá                   | Baterie rukojeti CAPBs® se nabíjí.                                          |
| Zelená                         | Baterie rukojeti CAPBs® je úplně nabitá.                                    |
| Zelená                         | Napájení prostřednictvím USB kabelu připojeného do PC (neprobíhá nabíjení). |



## 4 Uvedení do provozu

### 4.1 Jednotka pro síťové napájení / Baterie

Rukojeť CAPBs® je napájena Li-iontovou baterií. Před použitím měřicího přístroje baterii úplně nabijte.

Zapojte USB kabel do USB-C portu na rozhraní Basic CAPBs® a do adaptéru pro síťové napájení. Za účelem nabíjení zapojte jednotku pro síťové napájení do síťové zásuvky. Je-li jednotka pro síťové napájení připojena do síťové zásuvky, je měřicí přístroj automaticky napájen přes tuto jednotku.

Je-li jednotka pro síťové napájení připojena do USB zásuvky (např. laptopu), je rukojeť CAPBs® napájena před jednotku pro síťové napájení, ale neprobíhá nabíjení.

---

#### UPOZORNĚNÍ

##### Nabíjení

- Baterii nabíjejte při teplotách okolního prostředí v rozmezí 0 až 45 °C.
- 

### 4.2 Nasazení měřicí hlavičky CAPBs® na rukojeť CAPBs®

Rukojeť CAPBs® je dodávána s krytkou na horní straně. Tato krytka chrání port pro připojení snímače. Chcete-li provádět měření, sejměte ochrannou krytku a na rukojeť nasadte požadovanou měřicí hlavičku CAPBs®.

---

#### UPOZORNĚNÍ

##### Měření

- K provádění měření pomocí rukojeti CAPBs® je potřeba měřicí hlavičky CAPBs®.
- 

### 4.3 Zapnutí a vypnutí rukojeti CAPBs®

| Stav                | Úkon                                                                  | Funkce                     |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Přístroj je vypnutý | Stiskněte tlačítko „Napájení“.                                        | Dojde k zapnutí přístroje. |
| Přístroj je zapnutý | Stiskněte a déle než 1 sekundu podržte stisknuté tlačítko „Napájení“. | Dojde k vypnutí přístroje. |



## První zapnutí napájení

Při prvním zapnutí měřicího přístroje zvolte profil pro příslušnou zemi.

### UPOZORNĚNÍ

#### Profil pro danou zemi

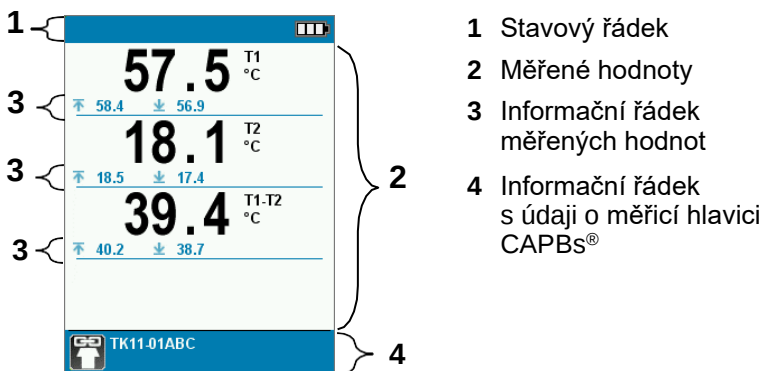
- Profil pro danou zemi, implementovaný v přístroji, můžete kdykoli změnit pomocí nabídky Nastavení.

## 5 Provoz

### 5.1 Nabídka Měření

V závislosti na připojené měřicí hlavici CAPBs® se na rukojeti CAPBs® automaticky zobrazuje příslušná nabídka pro použití přístroje.

#### Hlavní obrazovka



#### Stavový řádek

Ve stavovém řádku se zobrazují relevantní informace o stavu přístroje, jako například informace o zbývajícím nabití baterie nebo o funkci Zmrazení hodnoty.

#### Měřené hodnoty

Živé měřené hodnoty se zobrazují černě. V režimu zmrazení se zmrazené změřené hodnoty zobrazují modře.

#### Informační řádek měřených hodnot

V tomto informačním řádku se zobrazují maximální hodnota, minimální hodnota a stav měřicí hlavičky CAPBs®.

#### Informační řádek údajů o měřicí hlavici

V informačním řádku se zobrazují informace o měřicí hlavici CAPBs®.

## 5.2 Hlavní nabídka

Hlavní nabídku aktivujete tlačítkem „Enter“.

Hlavní nabídka obsahuje základní funkce rukojeti.

Všechny další funkce, jako například nastavení, jsou obsaženy v dalších podnabídkách.

### Funkce Hold

Funkce Hold slouží ke zmrazení měřených hodnot a měření je dál aktivní.

### Jednotky

Jednotky měřených hodnot je možné nastavit v nabídce Jednotky.

### Nastavení/Informace

V nabídce Nastavení jsou v podnabídkách uvedena všechna specifická nastavení přístroje:

- Jazyk: Konkrétní dostupné jazyky závisí na zvoleném profilu pro danou zemi.
- Zvuk: Konfiguruje zvukový doprovod tlačítek a zvuk alarmu.
- Displej: Na rukojeti jsou k dispozici tři nastavení displeje: „Normální“, „Automatický“ a „Eco“ (Úsporný). Volba nastavení má vliv na výdrž baterie.  
V režimu „Zvětšení“ se znaky na displeji zobrazují ve dvojnásobné velikosti.
- Info: Zde se zobrazují informace o verzi softwaru a sériová čísla rukojeti CAPBS®, měřicí hlavičky CAPBS® a rozhraní CAPBS®. Všechny informace lze vygenerovat do QR kódu.
- Země: V této podnabídce lze uzpůsobit profil pro danou zemi.
- Tovární nastavení: Všechna nastavení jsou resetována na tovární nastavení.

---

### UPOZORNĚNÍ

#### Tovární nastavení:

- Po zvolení nabídky továrního nastavení budete dotázáni, zda skutečně chcete provést reset. Po resetu na tovární nastavení musí být rukojeť CAPBS® znovu nakonfigurována.
-



Nabídku QR kód aktivujete tlačítkem „Napájení/Zpět“.

### QR-Code

Pomocí QR kódu mohou být naměřené hodnoty přeneseny do aplikace EuroSoft live pro systémy iOS nebo Android v tabletu nebo chytrém telefonu.



EuroSoft live



## 5.3 Nabíjení

Aby probíhalo nabíjení rukojeti CAPBs®, musí být rukojeť napájena. Přístroj je možné nastavit na režim nabíjení s vypnutým displejem.

| Stav                                                                 | Úkon                                                                  | Funkce                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Přístroj je zapnutý a probíhá nabíjení (LED kontrolka: světle modrá) | Stiskněte a déle než 1 sekundu podržte stisknuté tlačítko „Napájení“. | Přístroj je v režimu nabíjení. Jakmile je baterie úplně nabitá, přístroj se vypne. |
| Přístroj v režimu nabíjení                                           | Stiskněte tlačítko „Napájení“.                                        | Přístroj je v režimu měření.                                                       |

## 6 Aktualizace firmwaru

### 6.1 Provedení aktualizace firmwaru rukojeti CAPBs®

Stáhněte si software pro aktualizaci firmwaru pro Windows z odkazu: [www.capbs.de/firmware](http://www.capbs.de/firmware)

#### Požadavky na počítač

Software lze spustit s těmito operačními systémy:

- Windows® 10



Počítač musí v každém případě splňovat požadavky na operační systém. Splněny musí být také následující požadavky:

- Rozhraní USB 2 nebo vyšší
- Procesor s duálním jádrem s frekvencí minimálně 1 GHz
- Minimálně 2 GB RAM
- Minimálně 100 MB volného místa na pevném disku.
- Obrazovka s rozlišením alespoň 800 x 600 pixelů

---

## **UPOZORNĚNÍ      Instalace**

- Pro instalaci je nutné disponovat administrátorskými právy.
- 

### **Aktualizace firmwaru**

Pomocí USB kabelu připojte rukojeť CAPBs® k počítači s operačním systémem Windows. Postupujte podle pokynů softwaru pro aktualizaci firmwaru.

---

## **UPOZORNĚNÍ      Znalost operačního systému Windows**

- Pro práci se softwarem se potřebná znalost operačního systému Windows®.
- 

# **7    Technické specifikace**

| <b>Popis</b>                                 | <b>Rukojeť APBs®</b>                                |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Rozměry                                      | Pouzdro (š x v x h) 62 x 155 x 42 mm                |
| Displej                                      | 2,4" TFT (240 x 320 mm)                             |
| Kryt                                         | PA (polyamid) + ABS (akrylonitrilbutadienstyren)    |
| Hmotnost                                     | přibližně 300 g                                     |
| Stupeň krytí                                 | IP 54 se zasunutou měřicí hlavou a rozhraním CAPBs® |
| Teplota při provozu                          | 0 až +40 °C                                         |
| Teplota při skladování                       | -20 až +60 °C                                       |
| Napájení                                     | Lithium-iontová baterie 3,6 V/1600 mAh              |
| Provoz na síťové napájení                    | Jednotka pro síťové napájení (USB-C)                |
| <b>Elektromagnetická kompatibilita (EMK)</b> |                                                     |
| Potlačení rušení                             | EN 55022 (VDE 0875-22)                              |
| Odolnost vůči rušení                         | EN 61000 (VDE 0847-4-2)                             |
| ESD (elektrostat. výboj)                     | EN 61000-4-2                                        |



## 8 Řešení problémů

Opravy přístroje smí provádět pouze vyškolený, odborně způsobilý personál.

| Problém                                                                       | Možná příčina                        | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Měřicí přístroj nelze zapnout.                                                | Baterie je vybitá.                   | ► Nabijte baterii.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Měřicí přístroj nelze zapnout.                                                | Došlo k hlubokému vybití baterie.    | ► Připojte USB rozhraní CAPBs® na spodní straně rukojeti CAPBs® a odpojte měřicí hlavu CAPBs®. Stiskněte a déle než 3 sekundy podržte tlačítko „Napájení“. Nyní připojte rukojeť CAPBs® pomocí originálního USB kabelu a adaptéru pro síťové napájení do síťové zásuvky a zapněte rukojeť, aby probíhalo nabíjení. |
| Na displeji rukojeti se zobrazují čárky, nezobrazují se žádné měřené hodnoty. | Snímač nepracuje                     | ► Zašlete měřicí přístroj výrobci.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Nekompatibilní CAPBs®                                                         | Stará verze firmwaru rukojeti CAPBs® | ► Stáhněte si software pro aktualizaci firmwaru rukojeti CAPBs® z odkazu <a href="http://www.capbs.de/firmware">www.capbs.de/firmware</a> a dále postupujte podle pokynů softwaru.                                                                                                                                 |
| Jiné chybné funkce                                                            | –                                    | ► Zašlete měřicí přístroj výrobci.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 9 Vyřazení z provozu, likvidace



Výrobek zlikvidujte v souladu se všemi příslušnými směrnicemi, normami a předpisy týkajícími se bezpečnosti.

Elektronické komponenty a baterie se nesmí likvidovat společně s běžným komunálním odpadem.

## 10 Záruka

Informace o záruce naleznete v našich obchodních podmínkách na [www.afriso.com](http://www.afriso.com) nebo ve své kupní smlouvě.

## 11 Adresa

Celosvětový seznam adres zastoupení a kanceláří naleznete na internetu na adrese [www.systronik.com](http://www.systronik.com).

